

БЕЛАРУСКИ ШЛЯХ

Адрес редакцыі і адміністрацыі:
Серпухоўская вул. д. № 12

Рэдакцыя адчынена ад 1 да 2 гадз.
пасля поўдня.
Адміністрацыя—зрана ад 10 да 2 гадз.
У вечары ад 5 да 7 гадз.
Рэдакцыя пакідае за сабой права на-
праўляць перасыланыя рукапісы і ко-
респондэнцыі.

Цана
асобн. нум. 15 к.

Надпіска: з дастаўкай да дому у Мін-
ску на 1 месяц 3 рублі.

Цана аб'яваў:
за верх пятаку на 1-й стар. 1 руб.
на апошняй—50 кап.

Штодзенная грамадзка-палітычная газэта.

№ 26.

Менск. Аўторак 23 красавіка 1918 г.

Год I

А Б В Е С Т К І

Т. З. КАЦ.

(Менск, Губэрнаторская, 16).

— СКЛАД —

пішучых машын, велічэпаду і канцэлярскіх прыладаў.

Самы вялікі выбар і самыя танныя цэны.

О. СТРАШЫНСКАЯ

— ШУКАЕ —

дзядзіны; двух сестраў і брата. Паведамляе, што жыве у Бокаржэве з маткаю і сястрою.

„Беларускі конгрэс“.*

(матэрыялы і дакумэнты).

Аднэй з арганізацыяў пама- гаўшых Вялікай Радзе склікаць з'езд 5-15 сьнежня быў «Б'лорускій абласной сов'т» пры всеросійскомъ сов'т' крест'янскихъ депутатовъ у Петроградзе. Арганізацыя гэта зладжывалася у палавіне лістапада у Пецярбургу, калі большэвікі унеможлівілі дзейнасьць «Всеросійскага крест'янск. сов'та». Члонкамі былі пераважна с.-р. — «формацыі 1917 году» — прэдстаўнікі «крест'ян-сов'товъ» ад беларускіх губерняў. Напрамак іх быў шыро москвофільскі, калі б ні сказаць маскоўскі. Яны адразу узялі пад падаізорне Вялікую Раду, каторай да свайго „нішчасьця“ бадай чы цікавіліся і схацелі адцягнуць палітычны цэнтр бліжэй да усходу. Дзеля таго з сярэдніны гэтай арганізацыі выплыла думка, каб змяніць мейсцо у якім Рада склікала з'езд,—замест Менску назначыць Рогачоў. Магіл. губ.

Каб дабіцца дазволу на з'езд «Обласной сов'т» увайшоу нават у перагаворы з большэвіцкім урадам са Смольнаго. Здаецца і нашто болі п'яная у орыентацыі і «лойяльная» да «ураду» арганізацыя але і яна выклікала трывогу сярод большэвікоў.

І сьнежня з Пецярбургу у Менск паяцела «ваенная» дэлегацыя (падаем гэты, як і ніжэйшыя дакумэнты, каб лепі перадаць усю пекнасьць у копіях з а утэнткаў без перэкладу):

«Мінск совдеп Ляндэру.

Зд'сь члены стараго крест'я-

янсов'та задалісь ц'лью самоопред'литель Б'лоруссію, о-рганізовать б'лорусскіе полки, разогнать Мінскіх больше-виковъ объявивъ власть Рады. Крест'янсь'ездъ мнѣ удалосъ о-рганізовать всѣхъ фронті-ковъ поэтому получился пере-вѣсъ нашу сторону(.) Нашим стараніем отклонена просьба б'лоруссовъ получить разрѣ-шеніе о-рганізовать войска(.) Примите и вы всѣ мѣры па-ралізовать созывъ с'езда Ро-гачовъ 5 декабря(.) 5150 Аза-ровъ».

Вялікай Радзе аднак удалосъ прыеднаць сабе і «Об-ласной сов'т», каторы зга-дзіўся у канцы, што мейсцам з'езду павінен быць Менск—сэрца Беларсі. Большэвіцкі перашкоды усе такі зрабілі, што тэрмін з'езду раздвоіўся: Рада разаслала позвы на 5 сьнежня а «Сов'т» на 15. У канцы была зломлена і гэта перашкода. Пастаноўлена было і да 15 вясці падгатоучую працу, а ад 15 пачаць афіц'я-льную працу з'езду. «Радио-грамма» «Обласного Сов'та» абвешчала:

Встѣмъ: крест'янсимъ сов'тамъ, земскимъ управамъ го-родовъ Мінской, Могилевской, Витебской и Виленской губер-ній.—Образовавшійся въ Петро-градѣ при Всеросійскомъ сов'т' крест'янскихъ депута-товъ, Б'лорускій абласной комитетъ, въ который входятъ всѣ представители крест'ян-ства Б'лоруссіи на второмъ всеросійскомъ с'ездѣ крест'янъ, представители арміи фло-та члены Исполнительнаго Ко-митета, члены учредительнаго собрания отъ Б'лоруссіи, об-судивъ положеніе Б'лорусска-го края, призналъ, что Б'ло-руссіи угрожаетъ смертельная опасность раздѣла или подчи-ненія враждебнымъ государ-ствамъ, потери завоеваній ре-волюціи, земли и воли коми-тетъ призываетъ васъ немед-ленно избрать своего предста-вителя и послать его въ Мінскъ на 15-го декабря с.г. на обще-б'лорусскій с'ездъ, снабдивъ его мандатомъ, су-точными и провизіей на семь дней. Въ порядкѣ дня: обра-зование автономной Б'лоруссіи и краевой власти, какъ един-ственный выходъ къ спасенію. Срочно нарочнымъ оповѣсти-те волостныя земства. Отказъ участвовать на обще-б'лорус-скомъ с'ездѣ будетъ сочтень какъ преступленіе противъ родины. Обласной б'лорус-скій комитетъ Канчеръ, Корот-кевичъ, Гольманъ, Колядко. Члены учредительнаго собр.

Малышецкій, Оношко, Шиша-евъ № 5201».

Позвы на з'езд разасланыя Вялікай Радой і радзіограммы «Обласніковъ» ні асталися без „одгукі“ з боку большэвіцкіх уладаў на мейсцох. «Одгукі» гэтыя напраўляліся большэ-віцкаму «цэнтру» у Менску.

Вось адзін такі,—тэлеграм-ма з Астрашыцкаго Гарадку: ад 25/XI 1917 г. «Мінскъ Исполнительный Комитетъ сов'та крест'янскихъ депутатовъ при военно-революціонномъ комитетѣ. Б'лоруская Рада со-зываетъ с'ездъ пятое дека-бря (.) Прошу распоряженія. Предсѣдатель Метлицкій». На телеграмме рубрыка чырвоным алоукам: «В.—сп'шно! Т. Кривошеину».

Адлі-ж таго: з'езд адбыўся! Ні глядзя на уселакія „меры“ і „распараджэння“ дэлега-ты з'ехаліся, усе орыентацыі злі-ліся у аднэй беларускай оры-ентацыі і каб большэвікі былі цярплівейшымі яны б дачкакаліся куды большай ніспадзяванкі, чым памятная рэзалюцыя з'ез-ду ад 17—18 сьнежня.

Але трывога за сваю буду-чыну пазбавіла іх цярплівась-ці. З'езд, які бараніўся бары-кадамі ад узброеных салдатаў быў разананы. Два прэзы-дзіумы яго узяты у астрог. З гэтаго поваду два «урады»,—Смольны Петраградскі і „Ка-мэрчэскі“—Менскі абменяліся весткамі:

Смольны: «Примите запис-ску!!! Мінскъ Народн. Ком. Привѣтъ товарищамъ. Къ намъ пріѣхали лѣвые б'лоруссы и ходатайствуютъ обь освобож-деніи лѣвыхъ с'ездзодиковъ Б'лоруссіи членовъ Б'лорус-скаго Обласного Комитета. Одновременно получили мы телеграмму отъ б'лорусскихъ воиновъ обь освобожденіи арестованныхъ (.) Прошу васъ сообщить о возможности ос-вобожденія по крайней мѣрѣ лѣвыхъ (,) ихъ фамилии мо-гу вамъ сообщить (.) Сталинъ Жду отвѣта».

«Камэрчэскі» (адказ): «При-вѣтъ товарищу Сталину. От-вѣчаю (:) причины ареста вамъ вѣроятно извѣстны; они при-знавая общеросійскую власть сов'та народныхъ комиссаровъ категорически отказались при-знать сов'тъ народныхъ ко-миссаровъ западной области (и) фронта какъ во время пе-реговоровъ до с'езда такъ и на самомъ с'ездѣ. Была вы-несена резолюція, что един-ственной властью въ краѣ считаютъ Б'лорусскій Сов'тъ (.) На предложеніе присое-диниться къ мѣстному Сов'ту

Народн. Комисс. хотя-бы де-легированіемъ своихъ пред-ставителей делегаты б'лорус-сы отвѣтили отрицательно (.) О выясненіи всѣхъ условій и разсмотрѣнн дѣла арестован-ныхъ, какъ лѣвыхъ такъ пра-выхъ членовъ с'езда мы при-мемъ зависящія отъ насъ мѣры (и) если возможно (къ) освобожденію ихъ (.) О ходѣ дѣл мы немедленно будемъ доводить до вашего свѣдѣ-нія (.) Все будетъ передано сов'ту Народ. Комис. запад-ной области и фронта и ваши предложения будутъ немедлен-но разсмотрѣны имъ. Все что могу вамъ пока отвѣтить».

«Дзело» было зробляно. „Меры“ паузаты. «Трыумфатары» паведамляючы аб гэтым публіку пакеплівалі: (Большэ-віцкая „Polska Prawda“ № 38, 19.XII (1.I) 1917 г.) „Беларуская Рэспубліка“. Учора ноччу скончыўся беларускі з'езд аргані-заваны беларускімі нацыяна-лістамі, якія хаваюцца за со-цыялістычныя лезунгі. Дзеля апазіцыйнаго і рэволюцыйна-го становішча занятаго беларускімі селянамі высланцы кн. Радзівілавай і п. Скірмунта ні маглі правясьці рэзалюцыі су-праціўнай ідэалам Расійскай Рэвалюцыі. Тагды ні ставячы на галасы такога важнаго пы-тання як нізалежнасьць, гэтыя паны здаволіліся урачыстым абв'яшчэннем „Нізалежнай Бе-ларускай Рэспублікі“ ні глед-зючы на энэргічныя пратэсты з'езду пасля чаго абв'ясьцілі з'езд зачыненым. З узгляду на правакацыйнае становішчо якое паузау прэзыдыум і заклік скінуць «самазванскую» Раду Народныхъ Камісараў Заходня-го округу і фронту, прэдстаў-нік Народнай Улады папрасіў беларускіх «міністраў» да ран-ней прыгатаванаго для іх... палацу!

Ні абыйшлося і без гумары-стыкі. Паны „міністры“ гуляю-чы у «пералелачку» старалі-ся схавацца паміж учасьнікамі з'езду, што змусіло вайсковую каманду іх шукаць і зацягну-ло гульні да самай раніцы».

Але вяселасьць „Народныхъ Комиссаровъ“ узмацняла гнеу беларускаго народу. Дэлега-ты паусюдах развозілі пратэст проціу гвалтаўнікаў. Гэта зму-сіла «Народныхъ Комиссаровъ» выступіць з паясьненнем. Праудзівасьць „паясьнення“ аднае вартасьці спраудзівась-цю заметкі у „Prawdzie“. Стыль і аргумэнты робяць яго ні вартым для друку, прынамсі цяпер.

Вось жменька дакумэнталь-ных даных аб той цяжкай да-

розе па якой Беларусь ішла к аб'еднанню. Хай пазнаюць іх сучаснікі і проймуцца болям за Бацькаўшчыну, хай ведаюць патомкі—ні судзяць што па ціху ішла справа.

Н—і.

Скрыпты шовіністы.

«Расійская фэдэрацыя» дзя-каваць Богу наладжываецца.

То-ест ні ў тым наладжыва-ецца, што заводзіцца пара-дак, безпэчнасьць мення і жы-цця прыватных асобаў павялі-чываецца, «рэспублікі» дахо-дзіць да чагось аднаго—апрача ніпарадку,—фэдэральныя за-коны вырабляюцца,—да гэтаго ішчэ ні прышю.

І бадай чы прыйдзе. «Фэдэрацыя» наладжываец-ца з другога боку. Інтэнсыўна ідзець падзел на асобныя дроб-ныя арганізмы. «Комуны», рэспублікі і нават «фэдэрацыі» растуць як у лесе грыбы пасля дажджу.

Часам бывае, што такі «ар-ганізм» выскачыць саўсім ні-спадзевана, без усякай тэорыі, як скула на шыі, часам яго вынік напераджаецца прак-там. До, чы пасля падзелу, а тэорыя, практ, аднак канечне бываюць.

Бо у слаўным маскоўскім царстве без гэтаго ні можна. Там што ні таварыш, то і практэтар, што ні кароўніца, то і міністр прасьветы альбо апекі.

Можна спадзевацца, што у хуткім часе мы будзем ап-часліўлены «гражданствам» у такім новым арганізме. У Пе-тербургска-Петраградскай ко-муне радзіўся плян «С'веро-западной рэспублікі». Усе што на захад ад Волгі і Камы, мае зрабіцца камуністычным. Нам ні ведамы пакуль што абшар, жывы і мёртвы інвэнтар новай Аркадзіі, алеж трэба спадзя-вацца і на сваё шчасьце. Тым болей, што таварыш Трон-кі даўно усё бачыў наперад і здолаў утаварыць немцаў на мірнай канфэрэнцыі, што тут спаконвечная праудзівая Вялі-каросія.—Каму-ж лепі ведаць аб гэтым як ні ему каторы родам з Слудскіх Вронштэйнаў! З другога боку, у Смален-

ку, на гэтай беларускай шні, ачынае сьвярбець і гатова з'яцца скупа. Тамака стараюцца Комісары Западной Облесті фронту», якія німа ведама аго дзякі з Менску. Пезд «совдепов» яны падалі факт аб «Западной Коммуні» каторую маюць ўходзіць Менская, Магілёўская, Віцебская і Маленская губ. Падзел на ўдэрні касуецца, усё будзе — адна камуна. Правіць з'езд «саветаў», а у перарыў паміж «ездамі» «Совіт Народных Комісаров Зап. Комм. Мы пэўты, што у новым «цэле» «советах» будзе добра жыць, а аднаму «ой-ей» як паможа пекты праэкт. І Смалянам будзе добра, і Віцеблянам добра, і Магілёўцам і Мінчукам...

Нам шкода толькі, што Вігенцы і Гродзенцы ні ўлуганы у Комуны. Яны-ж такі саўсім ніведаюць «совдеповскай» слодычы...

Ну, але дзякаваць трэба т. т. Ландэра і Мяснікова, Рэзаўскаго і Вашкевіча, — яны ж гэкі стараюцца: робяць што могуць.

І ішчэ адзін раз запытацца у нашых фэдэралістаў, беларусаў з Рязані і другой маскові чаму яны туды ні едуць, а сідзяць тутака каля зямскаго і другіх пірагоў? Тамака так патрэбны іх творчыя сілы... Праўдзівыя «саботажнікі».

А. Новадворскі.

Агульныя весткі.

На каўказскім фронце туркі занялі Башкале і Дзір. Ванніскі вілайят і Баязэтскі санджак зноў у турэцкіх руках. Туркі занялі так сама і Каракалісе.

Ад 20 г. м. паведамляюць з Бэрліну, аб усьпешным ходзе падпіскі на 8-ю ваенную пажычку. Сума зробленай падпіскі выносіць 14.550 міліянаў мрк. Есьць надзея на павялічэньне ішчэ гэтай сумы, бо рок для дробных падпісак а так сама палявых канчаецца толькі 18 мая 1918 г.

З Вены ад 18 г. м. паведаляюць, што барон Бурыян, новы міністр загранічн. справаў, мае у хуткім часе выехаць у Нямеччыну, для прэдстаўленьня імператару і аддання візыты канцлеру.

З Цюрыху паведамляюць ад 17 г. м. што немцы пачалі бомбардыроўку фартэцыі Туль. Першыя французскія ліні ад Нансі да Бэльфору абстрэліваюцца немцамі у працягу ўжо 2 тыдняў.

— W. T. B. паведамляе з Бэрліну ад 19 г. м. што павэдлуг д-нясеняў каррэспандэнтаў з французскаго фронту, нямецкі абстрэл, каторы кіраваўся да гэтаго часу толькі на ж. д. пуці каля Амьену, цяпер скіраваны і на фабрычныя прадмесье гораду. Шмат работнікаў збіта і пакалечана.

— Ад 18 г. м. паведамляюць

з Базэлю, што глаўнакамандуючы ангельскай тэрытарыяльнай арміяй выдаў распараджэньне аб пераводзе усёй арміі у Францыю. Падобна, што італьянскае войско з Садоніскаго фронту перавезено на італьянскі фронт. «Daily Tel.» піша: «сытуацыя на нашым фронне надта трудная і трэба лічыцца з магчымаьню каташтрофы».

Гэнэрал Фош прыбыў на поле бітвы каля Армантьер.

— БЭРН 18/IV. «Temps» паведамляе з Лізбон: у г. Оporto паліцыя знайшла вялікі склад гранатаў, набояў і стрэльб; 30 афіцэраў; падафіцэраў мейсцовага гарнізону; падамырных у проціурадовых спісках, арыштовано.

3 Украіны.

Кіев У. Т. А. ад 17 даноціць, што Украінская Цэнтральная Рада разглядзеушы справу далучэньня Румыній да сябе Бэсарабіі прызнала, што: «Украінская Народная Рэспубліка ні прызнае пастаноўленьня аб прылучэньні Бэсарабіі да Румынскаго каралеўства, бо гэта ні адказуе вольнаму голасу усіх населяючых Бэсарабію народаў». Пастаноўлена каб Урад падаў пратэст проці прылучэньня румынскаму ўраду і дэржавама чацьвернаго зьвязку.

КІЕУ 18/IV. Рада міністраў Украінскай Народнай Рэспублікі на засяданні сваём 17/IV у справе міру з Расіяй паставіла:

Урад Украінскі згаджаецца вясці з народнымі камісарамі Расіі перагаворы аб замірэньні з Украінай. Перагаворы маюць вясціся у адным с павятовых гарадоў Курскай губ.

У Маскву з гэтай пастаовай выехаў пасланец.

МЕНСКАЕ ЖЫЦЦЕ.

У цэнтральным складзе упрауленьня дарожных работ пры X арміі распарадаюць усе свае дабро. Яго многа — больш, чым на 500000 р. З гэтых грошэй выплачываюць пэнсы і ліквідацыйныя служачым і рабочым. Толькі дзеля нейкай прычыны забываюць плаціць рабочым самога складу. Ні шкодзіло-б Гарадзкой Управе выясніць гэта дзіво, бо то-ж да яе цяпер належыць гэты склад, на каторы нешта ківаюць і пальцамі, і галовамі нат такія арганізацыі, як Лесострой, Стройзап, Земсаюз, Согор і інш., — а іх, самі ведаецца, абы чым ні задзівіш: «відывалі віды».

Жалезнадарожныя служачыя ст. Менск Л. Р. ж. д., як машыністы, качэгары, слесары, рабочыя дэпо і усе іншыя, злучышыся у хаурус, закупілі у селян Слуцкаго павету з дазволу гэрманскай улады 1000 п. жыты і сало. Прадукты гэтыя прыбудуць у Менск у сераду 24 кр. Мука жытняя абойдзеца

рубл. 26 за пуд, а сало каля 4-х р. рубл. за фунт.

Трэба толькі цешыцца і павіншаваць жалезнадарожнікаў за іх дружную, разумную і умелую арганізацыю.

Ну, а нашым гарадзкім харчовым дзечом — прыходзіцца толькі аблізвацца, калі, разумеецца, іх хоць крыху абходзіць інтарэсы мейсцовых жыхароў. З іх гарачых прамоу — агню ні распаліш, а с папярowych праэктаў — бліна ні сьпячэш.

Табліцы ацэначнаму збору (20%) с чыстаго даходу нірухомасьцяў гарадзкая управа скончыла. Астаецца выбраць пяць шчотчыкаў — па ліку участкаў дзеля правэркі на мейсцох даходнасьці 600 новых забудаваньняў, якія за апошні год выраслі, і тады ужо можна будзе разаслаць налаговыя лісты дамаўласнікам.

Есьць праэкт завесці ішчэ адзін налог — гарадзкі падаходны.

У касе Гарадзкой Управы ош ні дзень было гатоўкі сяго сто рублеу. З нідауна атрыманы ад гарадскога харчоваго камітэту 200000 рубл. — пасля выплаты рожных асыгновак — нічога ні асталося. Гарадзкая управа зноу мае пажывіцца каля харчоваго камітэту.

Чаму не: карову што дня доюць, толькі уся штука у тым, што карову што дня і харчуюць...

Выдача пропускоу жалезнадарожнікам Л.-Р. д. ад серады — устрымана. Тлумачыцца гэта тым, што вялікае зразу паменшэньне ліку служачых можа зашкодзіць жалезн. дарожн. справе.

Польскі бежанскі камітэт спешна робіць спіскі бежанцоу с Польшчы.

Спіскі гэтыя па зацьвярджэньні гэрманскай уладай будуць прэдстаўлены у бюро Варшаускай урадовай бежанскай камісыі, якая хутка пачне сваю працу у Менску і будзе рабіць справу па спісках у Польшчы.

У гарадзкім тэатры гэтымі днямі маюць паказываць «весну въ Бѣлоруссіи... не картину, а действительность — быть», як пішуць рэкламкі, расклеяныя па вуліцах.

Цікауна, хто гэта тут — у Менску — у сэрцы Беларусі — будзе прэдстаўляць у тэатры беларуса? Бо што там ні воднаго праўдзіваго беларуса німа, — відаць з рэкламак пісаных па расійску і нат па польску, але ні адной па беларуску, чаго пэуна ні адзін, шануючы сябе беларус, ні пазволіу бы.

Кінец беларусы «черезъ ё» забавляцца у беларуса! Чыжвы ні разумеіце, што гэта брыда?

У нідауна ізноу аткрытай Амбуляторыі «Менскай процісухотнічай Лігі» для слабагрудных і сухотнікаў за апошні месяц зьвярнулося 753 хворых. У 60-ці чалавек найдзяны сухоты.

Курсы беларусознаўства. Аўторак 23 красавіка. Язэп Варонка. Беларусь і яе суседзі. Серада 24 крас. Язэп Ліосіа. Гісторыя Вялікаго Князьства Літоўскаго. Пачатак лекцыі у 7 гадз. веч.

Афіцьяльнае павядамленне нямецкаго вярхоўнаго камандаванья за 22 красавіка 1918 року.

З А Х А Д: На палех бітвы месловыя пяхотныя прадпрыемства. Прабаванья ніпрыяццля перайсьці канал Ля—Васэ, паўночна—заходней Бетэн зломаны нашым агнем. Паўночней Альбэрта мы забралі ў палон 88 ангельцаў, з іх 2 афіцэры і захапілі 22 мінаметы і некалькі кулямэтаў. Артылерыйскія бае ажыўляліся толькі ў німногіх мейсцах. На астальным фронні сярэньня баевая дзейнасьць. На пойдня. Заход ад Альткірха мы, разьведваючы, захапілі палонных.

З іншых тэатраў вайны ніякай навіны.

Першы Генэрал-кватэрмэйстар фон-Людэндорф.

Зямельныя Камітэты у Пінскім, Мазырскім і Рэчыцкім паветах — «украінізуюцца»: з вялікіх дворных абшараў зямляуласніку пакідаюць працоуную норму 7—10 дзесяцін — і то за выкуп; рэшту зямлі рэжуць для селян, назначаючы ні менш адной дзесяціны на душу. Апэрацыю гэту робюць валасныя камітэты, каторыя загадваюць цэлым сваім раёнама, а на мейсцох — вайсковыя камісыі.

Прыехаўшыя с Палесся выбарныя на Губ. Зем. Сабранні маніліся ладныць справу а захапе часткі Беларусі Украінай, але, як вядома, ні удалося.

Жалезнадарожныя служачыя атрымалі весткі ат савета народных камісараў з Масквы, каторыя абяцуюць жалезнадарожнікам, прыехаўшым у Расію — даць службу, выплаціць заштатную пэнсію, вычатныя грошы і т. д. Разумецца, абецанка-цацанка... хоць часам і памагае...

Сьвядэцтвы нч прывоз пра-

дунтау на трохмесячны запас шмат бяруць ат штатгауптмана земляробы, зямляуласнікі і арэндары. Прадукты гэты можна прывозіць толькі для сябе і для свайго сямейства, ні прадаючы на старану і нікарыстаючы з бонау, абы чым цяпер трэба зрабіць заяву у банавое бюро.

Запасы прадуктаў маюць право трымаць для сябе і жалезнадарожныя служачыя, абы чым так сама трэба мець сьвядэцтва ад станцыйнаго нямецкаго камэнданта.

ПАПРАУКА.

У номэру 24 за 20 красавіка прапушчаны адзін радок у пачатку артыкула А. Данилевіча «Эканамічны стан Гэрманіі». Пачынаецца артыкул гэтак: «У 1913 г. у Гэрманію увозілося», а далей як надруковано.

Рэдактар А. Прушынскі.

Выдавецтво Т-во «Заранка».

А Б В В Е С Т К І.

Лячніца для сухотнікаў.

«Менскай процісухотнічай Лігі»

Крэшчэнская 20.

Прыем у Амбуляторыі штодзённы, апроч нядзелі ад 12-ай да 2-ае гадз. у дзень.

ДЛЯ УСІХ БЕЗПЛАТНЫ.

Кіраунік Амбуляторыі

Д-р Э. ЕСЬМАН.

Курсы беларусознаўства

Сягоння ЛЕКЦЫЯ

Язэпа В А Р О Н К І.

„Беларусь і яе суседзі“.

Пачатак лекцыіа 7 гадз. у вечары.

А Б В В Е С Т К І:

Аддзел Прасьветы Гарадзкой Управы заклікае асобы, — працаваўшыя у рожных кірунках дзіцячаго зашкольнаго навучанья, ведаючыя гульні, гімнастыку, ручныя работы і інш., знаючыя мейсцовыя мовы, на кіраунікаў дзяціных пляцаў, якія маюць быць у Менску.

Просьцяць заходзіць ад 12—2 гадз. у памешканне аддзелу на Юрэускай вул. № 2 (уход з дзядзінцу).

Заведуючая аддзелам прасьветы

М. Фруміна.